



## Contrato de aprendizaje Erasmus+ para actividades de grupo

### 1. Información acerca de la movilidad de aprendizaje

Ámbito:	Educación escolar
Tipo de actividad:	Movilidad en grupo de alumnado escolar
Modo:	Física
Fecha de inicio:	13/12/2023
Fecha de finalización:	19/12/2023
Perfil de los participantes	<p>Los participantes son alumnos que cursan primero de Bachibac (16 años). Estos alumnos están cursando una doble titulación de bachillerato español y francés. Entre las asignaturas obligatorias se cursa Historia de Francia, Literatura francesa y proyecto final en francés.</p> <p>Durante el curso académico 2023-2024, se está llevando a cabo un proyecto relacionado con el cine junto con la escuela de acogida. Esta movilidad es solo una pequeña parte del proyecto anual, pero es importante ya que servirá para redactar los guiones de nuestros cortos.</p> <p>Entre los objetivos del proyecto se encuentran el desarrollo de las competencias lingüísticas y artísticas, además de la toma de conciencia de la agenda 2030. Sin olvidar que el desarrollo de las competencias digitales viene dado por el proyecto virtual y la elaboración de los productos finales.</p>

#### 1.1. Organización de envío

Nombre de la institución:	INSTITUT CELESTÍ BELLERA
Dirección:	C/ ESTEVE TERRADES S/Nº – 08402 - GRANOLLERS – ESPAÑA

#### 1.2. Organización de acogida

Nombre de la organización:	ASSOCIATION MARIE PILA
Dirección:	105, Rue Duplessis 84200 - Carpentras FRANCE



## 2. Horario

	MAÑANA	TARDE
Miércoles, 13 de diciembre 2023		JORNADA DE VIAJE
Jueves, 14 de diciembre 2023	-1. Taller en relación con el proyecto: ¿Qué es un guion? -2. Observación de clases.	-3. Preparación de preguntas para las videoconferencias con expertos del día siguiente. -2. Observación de clases.
Viernes, 15 de diciembre 2023	-4. Videoconferencias con expertos: -Virginie Courgenay, Responsable de doblaje Disney France -Jean-François Frontera, Responsable editorial digital de cine Canal+ -2. Observación de clases.	-5. Sesión de cine. -6. Visita de Aviñón <i>greeters</i> (guías anfitriones) y reportaje-filmación.
Fin de semana, 16 y 17 de diciembre 2023	- En familia.	- En familia.
Lunes, 18 de diciembre 2023	-2. Observación de clases. -1. Continuación de la escritura del guión. Preparación de preguntas para el experto de la conferencia del martes.	-7. Taller de doblaje y subtitulación de cortos, animado por Marjorie Sánchez. -2. Observación de clases.
Martes, 19 de diciembre 2023	-2. Observación de clases. -4. Taller: Encuentro, un profesional de cine, una hora con un guionista. Fabien Grare, guionista emergente local (Vaucluse). -1. ¿Qué es un guión?, 2a parte.	VIAJE DE VUELTA

## 3. Programa de aprendizaje

Actividad 1: ¿Qué es un guión?	
Descripción	Taller en relación con el proyecto: ¿Qué es un guion? Se tratará de sentar las bases del guion cinematográfico y descifrar sus códigos, mediante el visionado de cortometrajes y extractos cinematográficos, con un posterior debate y análisis.



	<p>Lluvia de ideas para escribir un corto y redacción del primer esbozo de la sinopsis del mismo.</p> <p>En una segunda fase, se tratará de pasar del estatus de espectador al de creador. Taller de escritura y posterior ejercicio de locución para dar cabida a la expresión y restitución oral.</p>
Resultados de aprendizaje	<p>Se trabaja la competencia lingüística tanto oral como escrita, la producción y la comprensión; la competencia cultural, a través del cine y la competencia literaria, mediante el análisis crítico y deductivo, para poder entender cómo funciona el esquema actancial.</p>

Actividad 2: Observación de clases	
Descripción	<p>Observación de clases ordinarias con sus parejas de intercambio durante varias horas al día.</p>
Resultados de aprendizaje	<p>Durante la observación de clases, el alumnado español tomará conciencia de la manera de enseñar en Francia, del comportamiento de sus compañeros y profesorado, así como de la relación entre ambos. Tomarán apuntes de las materias observadas que no tienen por qué ser las mismas que siguen en su país de origen.</p> <p>Se trabajan las competencias escrita, social, plurilingüe y comunicativa.</p>

Actividad 3: Preparación de preguntas para los conferenciantes	
Descripción	<p>Los alumnos preparan en grupos bilingües preguntas para los profesionales que intervendrán durante la semana.</p> <p>Cada alumno debe usar su lengua de estudio para comunicarse con los demás.</p>
Resultados de aprendizaje	<p>Se trabaja de manera privilegiada la comunicación oral y la competencia social, plurilingüe, comunicativa y la mediación.</p>

Actividad 5: Sesión de cine	
Descripción	<p>El alumnado irá a ver una película de la cartelera local en francés, puesto que todo el proyecto gira en torno al cine y de esta manera se promociona un género que ha perdido adeptos por causa de las plataformas digitales.</p> <p>Se hará un trabajo previo sobre el cartel y posterior análisis del largometraje.</p>
Resultados de aprendizaje	<p>Esta es una de las actividades más utilizadas en clases de lenguas extranjeras porque abarcan un amplio abanico de competencias que se trabajan: competencia oral, comunicativa y cultural.</p>



Actividad 6: Reportaje <i>Greeters</i> en Aviñón	
Descripción	El alumnado realiza una actividad al aire libre para conocer la ciudad de Aviñón de manera privilegiada, ya que sus guías son expertos locales y de esta manera se promociona el turismo sostenible.
Resultados de aprendizaje	Se hace uso de conocimientos previos para poder seguir la visita en una ciudad patrimonio de la cultura europea, sede del célebre Festival de teatro estival. Se toma conciencia de la importancia del turismo responsable. Se trabajan las competencias oral, comunicativa, interpersonal y cultural.

Actividad 7: Taller de doblaje y subtitulación	
Descripción	Taller de doblaje y subtitulación de cortos, animado por Marjorie Sánchez. El alumnado experimentará con herramientas digitales para saber cómo funcionan pero también tomará conciencia de la dificultad que entraña la traducción.
Resultados de aprendizaje	Se trabajan las competencias escrita y oral, comunicativa, inter e intrapersonal y la mediación.

#### 4. Personas acompañantes

Las siguientes personas acompañarán a los participantes y guiarán las actividades de aprendizaje.

Nombre y apellidos:	María Cristina Furió Rubio
Cargo:	Profesora de Historia de Francia
E-mail:	cfurio@bellera.cat
Número de teléfono:	00 34 8794914
Responsabilidad:	Tutora de bachibac
Nombre y apellidos:	Alicia Franco Sánchez
Cargo:	Profesora de lengua y literatura francesa
E-mail:	afranco@bellera.cat
Número de teléfono:	00 34 8794914
Responsabilidad:	Coordinadora de Proyectos Erasmus

#### 5. Firmas

Los firmantes confirman que la información de este documento es correcta y completa.



Persona responsable en la organización de envío	
Nombre y apellidos:	Alicia Franco Sánchez
Cargo:	Coordinadora de proyectos Erasmus
Fecha y lugar:	19 de diciembre de 2023, Carpentras
Firma:	

 Generalitat de Catalunya  
Departament d'Ensenyament  
Institut Català de Recerca i Innovació Tecnològica  
Granollers

Persona responsable en la organización de acogida	
Nombre y apellidos:	Alicia Franco Sánchez <i>Francisco</i>
Cargo:	Coordinadora de proyectos internacionales
Fecha y lugar:	19 de diciembre de 2023, Carpentras
Firma:	

ÉTABLISSEMENT CATHOLIQUE  
**MARIE PILA**  
RESPONSABLE VIE SCOLAIRE  
105 RUE DUPLESSIS 04200 CARPENTRAS 04 90 63 00 93